

Экстра 6. Любовь (2). Конец.

Ван Жуйжуй жила с Чжао Жуюем все эти годы. Ее родители хотели, чтобы она снималась в большем количестве фильмов, но Чжао Жуй с помощью некоторых уловок заставил несколько съёмочных групп отказаться от приглашения Ван Жуйжуй в качестве актрисы. Когда родители обнаружили, что их дочь не может помочь им заработать больше денег, они полностью передали ее Чжао Жую, как будто они никогда не рожали эту дочь.

Чжао Жуй был традиционным человеком, ему было все равно, есть у нее актерский талант или нет, он просто прекратил всю ее коммерческую деятельность и отправил ее в школу.

Насмотревшись на блеск и гламур индустрии развлечений, обычные дети редко могли спокойно учиться. Однако Ван Жуйжуй была разумной и послушной. Она не только никогда не прогуливала школу, но и занимала первое место на каждом экзамене.

Поэтому Чжао Жуй каждый день хвастался перед Ю Цинхуанем в групповом чате. По словам Чжао Цинюаня, Чжао Жуй походил на ее биологическую мать, которая выносила и родила девочку.

Все маленькие девочки любят красивые украшения. Ван Жуйжуй радостно коснулась заколки на голове, поблагодарила Чжао Цинюаня и побежала в ванную, чтобы посмотреть в зеркало.

Чжао Цинюань помахал Шилю рукой и посмотрел на Ю Цинхуаня: "Почему Юй Синь еще не пришел?"

"Сестра Чэн сегодня уезжает за границу. Он поехал в аэропорт, чтобы проводить ее."

После тридцати девяти лет холостяцкой жизни Юй Синь в возрасте сорока лет наконец-то влюбился в Чэн Мяо и успешно вступил в брачный союз. Чэн Мяо была лучшим агентом в круге, на два года старше Юй Синя.

Они познакомились с легкой руки агента Чжао Цинюаня.

Юй Синь, опасаясь, что его квалификация потянет Цинхуаня назад, последовал за агентом Чжао Цинюаня, чтобы учиться. Со временем он и Чэн Мяо влюбились друг в друга.

Чжао Цинюань фыркнул, посмотрел на Хо Цюя, который стоял рядом с Ю Цинхуанем, и сказал: "Еще один подкаблучник".

Ю Цинхуань: "..."

Не успел Ю Цинхуань ответить, как Шилю отомстил за него:

Не глядя на Чжао Цинюаня, который протягивал руку и гримасничал в тщетной попытке привлечь его внимание, Шилю запрыгнул на диван, покачивая пушистым хвостом, и положил свою пушистую голову на колени Ю Цинхуаня.

Чжао Цинюань был так зол, что у него задымились ноздри.

"Хорошая работа", - Ю Цинхуань погладил Шилю по голове и наградил своего мальчика маленькой сушеной рыбкой.

Когда они разговаривали, раздался звонок в дверь. Хо Цюй подошел, чтобы открыть дверь, и толстое лицо Юй Синя с улыбкой протиснулось в дверной проем: "Извините, я опоздал. Моя жена не хотела меня отпускать".

Несколько человек в комнате в унисон закатали на него глаза.

Как это может быть! Чэн Мяо, эта железная леди, будет цепляться за Юй Синя и не отпускать? Глупости! Это больше похоже на то, что Юй Синь дергает кого-то за рукав и умоляет не уезжать!

Наконец, все были в сборе, и настало время поесть.

Несколько взрослых мужчин принесли еду на стол, и прежде чем начать есть, они сначала налили вино.

"Выпьем за нас! - Чжао Цинюань встал, держа бокал с вином. После паузы он повернулся к Ю Цинхуаню, - кстати, поздравляю Цинхуаня с ролью персонажа второго плана в голливудском фильме."

За эти годы статус Ю Цинхуаня резко возрос в индустрии развлечений. Речь Хо Цюя когда-то произвела впечатление на многих иностранцев, неожиданно проложив Цинхуаню путь на зарубежные рынки.

В этом году, благодаря усилиям Чэн Мяо и Юй Синя, Ю Цинхуань наконец-то получил вторую мужскую роль в голливудском фильме.

Такое прекрасное достижение стоило того, чтобы отпраздновать его независимо от случая.

Все его близкие друзья были рады за него и осушили свои бокалы.

Только у самого Ю Цинхуаня в бокале было не вино, а ячменный чай.

С тех пор, как в прошлый раз он случайно узнал от Хо Цюя, что творил, когда был пьян, Ю Цинхуань больше никогда не притрагивался к алкоголю.

В последние годы все они хорошо развивались, но, напротив, время, когда они могли встретиться и собраться вместе, становилось все более редким, поэтому было трудно найти такую возможность. На этот раз они приложили немало усилий, чтобы найти подходящее время для встречи, и с Чжао Цинюанем, этим живым сокровищем, валяющим дурака, они до полуночи веселились. В конце концов, все сильно напилось.

После такой пьянки они едва могли ходить, не говоря уже о том, чтобы ехать домой. Спален было всего две, поэтому у Ю Цинхуаня не было другого выбора, кроме как отнести Ван Жуйжуй в свою комнату, а остальные трое ютились вместе. В любом случае, погода в начале осени не была холодной. Даже если бы они спали на полу, то не простудились бы.

В спальне Ю Цинхуань только что закончил принимать душ, и пока вытирал волосы, он посмотрел на Ван Жуйжуй и подоткнул одеяло.

Увидев, что девочка спит вполне спокойно и не проявляет никаких признаков того, что ей не комфортно, он облегченно вздохнул.

Как раз в тот момент, когда он собирался выпрямиться, его полотенце взял Хо Цюй. Он надавил на плечо Ю Цинхуаня, чтобы тот сел на кровать, а сам встал напротив и осторожно начал вытирать волосы. Два человека прожили вместе столько лет, и Хо Цюй очень умело справлялся с такими вещами.

Шилу посмотрел на Хо Цюя, потом на Ю Цинхуаня, который щурился и наслаждался, и замурлыкал, уткнувшись в колени Ю Цинхуаня.

Когда волосы Ю Цинхуаня высохли, движения Хо Цюя прекратились.

"Давай спать", - тихо сказал Ю Цинхуань, помогая ему поправить криво застегнутые пуговицы на пижаме.

Хо Цюй кивнул, лег на кровать, обняв Ю Цинхуаня, и погасил прикроватную лампу.

Их выход из шкафа тогда произвел большой фурор, и весь мир стал свидетелем этого.

Но потом все стало наоборот, они тихо жили своей собственной повседневной жизнью, и никогда не демонстрировали привязанности на Weibo.

С тех пор Ю Цинхуань никогда не признавался в любви к Хо Цюю, но он знал, что Хо Цюй все понимает.

Любовь не скрыть. Всю оставшуюся жизнь ему нужно просто любить этого человека как можно сильнее.

Guo Gone Bad (английскому переводчику) есть что сказать: Когда я решил написать что-то, я действительно не знал, с чего начать. На самом деле прощаться никогда не было легко. Есть китайская поговорка "□□□□□□□□", я не знаю, как передать ее точное значение на английском.

Это буквально означает: "Каждый раз воссоединение должно заканчиваться разлукой". Когда я переводил это, на самом деле, я чувствовал то же, что и вы по отношению к этим двоим. Они смеются, я смеюсь. Они плачут, я плачу. Их любовь - единственная в своем роде. Это тоже касалось самого нежного места в моем сердце, как и ваших сердец. Я в жизни всегда позитивный человек.

Поэтому я пытаюсь сказать, что независимо от того, являетесь ли вы геем, лесбиянкой, бисексуалом или трансгендером, мы все имеем право любить и быть любимыми. И я желаю, чтобы каждый из вас нашел свою настоящую любовь в жизни, и каждая история любви могла бы иметь счастливый конец. И последнее, но не менее важное: спасибо всем вам за то, что вам понравился этот роман. Желаю вам всего наилучшего!

П/п: английский переводчик - парень.

□□□□□□□□ - не бывает бесконечного пира; образно - всё хорошее когда-нибудь кончается, всё когда-нибудь заканчивается, разлуки не избежать, всё проходит.

---

Я полностью присоединяюсь к мнению и пожеланиям английского переводчика. Мне почти нечего добавить. Этот роман был моим первым знакомством с китайскими BL романами, он в то время был заброшен на 6-ой главе, пришлось дочитывать на китайском с помощью машинного перевода. Хорошо, что в последствии его подобрал другой переводчик и мне удалось прочитать его на английском.

Поэтому, когда я увидела этот роман в заброшенных, то была очень удивлена, что переводчик отказался от него, но потом поняла. Его нельзя хорошо перевести с помощью Google переводчика, слишком сложный для машинного перевода язык, шутить пока машины не научились.

С моей точки зрения, этот роман подобен исцеляющему лучу солнца. Он дает позитивный заряд энергии, его можно перечитывать бесчисленное количество раз и все равно испытывать те же чувства, что и при первом прочтении.

Я очень благодарна вам, читатели, что сопровождали меня в течение почти полутора лет, читая этот роман вместе со мной.

Огромное вам спасибо и низкий поклон за ваши комментарии и благодарности. Вы поддерживали этим во мне позитивный настрой и очень веселили порой.

Я еще раз присоединяюсь к пожеланиям английского переводчика и надеюсь, что вы встретите свою вторую половинку, а встретив, не пройдете мимо, незаметив.

PS: закладка "блог" на страничке романа открыта для общего доступа, там вы можете обсуждать роман, открывать темы, задавать мне вопросы. У всех романов, которые я перевожу, блог открыт для общего доступа.

Не забудьте оценить новеллу и качество перевода, и, если она вам понравилась поставьте лайк.

□

<http://bllate.org/book/14504/1283915>